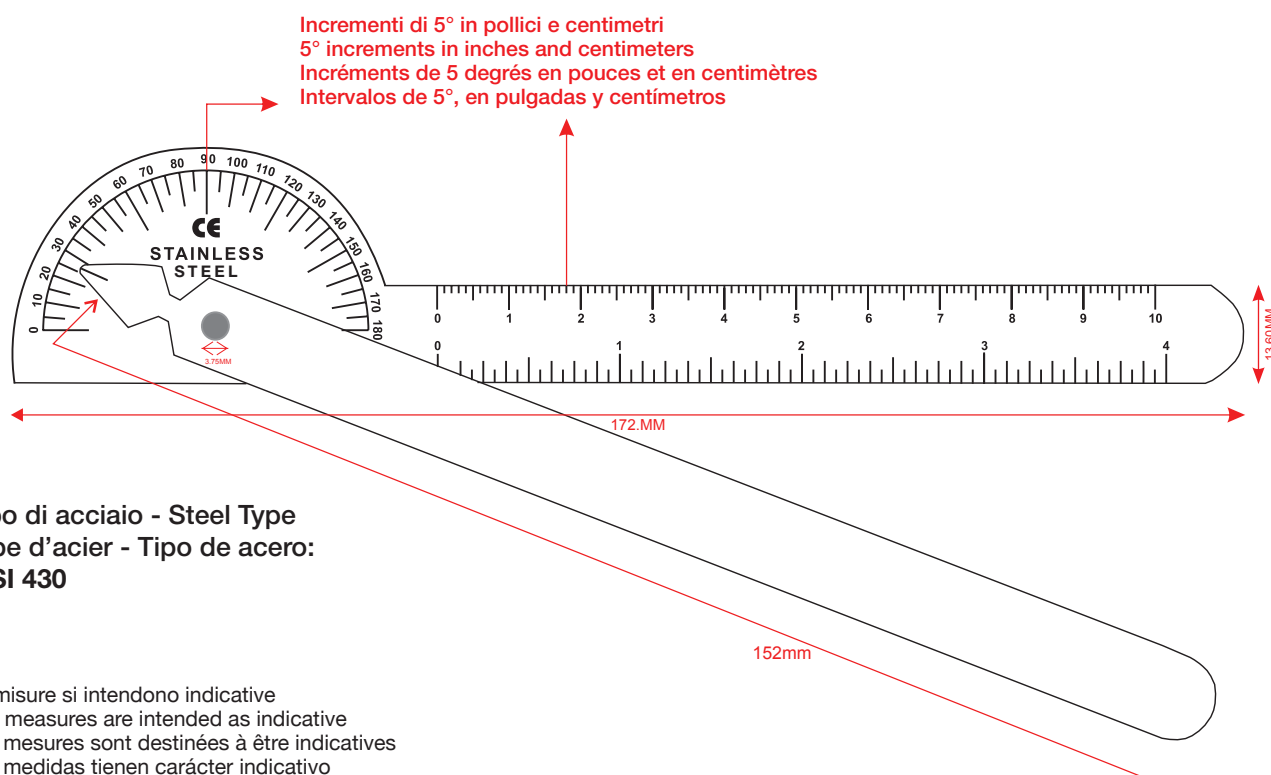


GONIOMETRO DA 7" ROBINSON 180° 180° ROBINSON GONIOMETER 7" GONIOMÈTRE 7" 180° ROBINSON 180° GONIÓMETRO ROBINSON 180° - 7"

Manuale d'uso - User manual - Manuel de l'utilisateur - Guía de uso



Tipo di acciaio - Steel Type
Type d'acier - Tipo de acero:
AISI 430

Le misure si intendono indicative
The measures are intended as indicative
Les mesures sont destinées à être indicatives
Las medidas tienen carácter indicativo

ATTENZIONE: Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.
ATTENTION: The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.
AVIS: Les opérateurs doivent lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.
ATENCIÓN: Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.

REF 24902



Gima S.p.A.
Via Marconi, 1
20060 Gessate (MI) - Italy
Made in Pakistan



IT - ISTRUZIONI PER L'USO

Con il goniometro, è possibile misurare il campo di movimento delle articolazioni delle dita (metacarpofalangee e interfalangee) e di altre piccole articolazioni, tra cui le dita dei piedi. Il goniometro misura il campo di movimento (ROM) di varie articolazioni. La testa da 180° è marcata con incrementi di 5° Scala lineare sulle misure del braccio in pollici e centimetri. La tensione tra le braccia è controllata dalla manopola del pollice.

INDICAZIONE PER L'USO E PRECAUZIONI

I dispositivi sono destinati all'uso professionale da parte di operatori qualificati con le necessarie competenze. L'uso del prodotto comporta il contatto diretto con la cute del paziente; utilizzare sempre guanti protettivi, non usare su cute lesa, maneggiare con cura al fine di evitare abrasioni accidentali. Pulire e sterilizzare prima di ogni utilizzo; utilizzare soluzione disinfettante non aggressiva a pH neutro (PH7), non utilizzare soluzioni contenenti ioni di cloruro o ad alto contenuto di alcol. Prodotto destinato a fornire misurazioni indicative di facile lettura. Dispositivo Medico di classe I.

GB - INSTRUCTIONS OF USE

Goniometers measure range of motion of finger joints (metacarpophalangeal and interphalangeal) and other small joints including toes. A goniometer measures range-of-motion (ROM) of various joints. The 180° head is marked in 5° increments. Arm measures in inches and centimeters. Tension between the arms is controlled by the thumb knob.

INDICATION OF USE & PRECAUTIONS

Those devices are designed for professional use by qualified operators with necessary skills. The use of the product involves direct contact with patient's skin; always wear protective gloves, do not use on dull skin, handle carefully to avoid accidental abrasion. Clean and sterilize before each use; use neutral non-aggressive disinfectant solution (PH7), do not use solutions containing chloride ions or high alcohol content. This product is intended to provide easy-to-read indicative measurements. Class I Medical Device.

FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Un goniomètre mesure l'amplitude de mouvement des articulations des doigts (métacarpophalangiennes et interphalangiennes) et d'autres petites articulations comme les orteils. Un goniomètre mesure l'amplitude de mouvement (ROM) de diverses articulations. La tête à 180 degrés est marquée par pas de 5 degrés. Mesures du bras en pouces et en centimètres. Tension entre les bras est contrôlée par le bouton actionné par le pouce.

INDICATIONS D'USAGE ET PRÉCAUTIONS

Ces appareils sont conçus pour une utilisation professionnelle par des opérateurs qualifiés possédant les compétences nécessaires. L'utilisation du produit implique un contact direct avec la peau du patient; porter toujours des gants de protection, ne pas utiliser sur la peau ternie, manipuler soigneusement pour éviter toute abrasion accidentelle. Nettoyer et stériliser avant chaque utilisation; utilisez une solution désinfectante non agressive neutre (PH7), ne pas utiliser de solutions contenant des ions de chlorure ou une teneur élevée en alcool. Ce produit est destiné à fournir des mesures indicatives faciles à lire. Appareil médical Classe I.

ES - INSTRUCCIONES DE USO

Los goniómetros miden el rango de movimiento de las articulaciones de los dedos (interfalángicas y metacarpofalángicas) y otras articulaciones pequeñas, incluyendo los dedos del pie. Un goniómetro mide el rango de movimiento (ROM) de varias articulaciones. La cabeza de 180° está marcada con intervalos de 5°. El brazo mide en pulgadas y centímetros. La tensión entre los brazos se regula mediante una tuerca de regulación.

INDICACIONES DE USO Y PRECAUCIONES

Estos dispositivos están diseñados para uso profesional por operadores cualificados con las habilidades necesarias. El uso del producto implica el contacto directo con la piel del paciente; siempre utilizar guantes de protección, no utilizar en la piel opaca y manejar con cuidado para evitar la abrasión accidental. Limpiar y esterilizar antes de cada uso; utilizar una solución desinfectante neutral no agresiva (PH7), no utilizar soluciones que contengan iones de cloruro o alto contenido de alcohol. Este producto está destinado a proporcionar medidas indicativas fáciles de leer. Dispositivo médico de Clase I.